

INSTALACIÓN  
INSTALLATION  
INSTALAÇÃO  
INSTALLATION  
INSTALLAZIONE  
安装  
取り付け  
설치  
УСТАHOВКА

# iCLASS SE™ INSTALLATION GUIDE

13.56 MHz Contactless

**R10**  
**RP10**

**R15**  
**RP15**

**R30**  
**RP30**

**R40**  
**RP40**



**ACCESS flexibility.**

6700-901 C.0

# Parts List

## PARTS

- 1 - iCLASS Reader
- 1 - Installation Manual
- 2 - 3.5 mm x .6 pitch x 12 mm Phillips machine screws
- 3 - #6-32 x .375" Phillips self-tapping (mv) machine screws
- 2 - #6 x 1.5" Phillips sheet metal screws
- 1 - #6 x .375" Spanner security screw, anti-tamper
- 2 - Terminal connectors for terminal readers
- 1 - Base plate

### Recommended

- Up to 13 wire splices (pigtail)
- Cable, 5-9 conductor (Wiegand or clock-and-data), 22 or 24 AWG [65 mm or 51 mm] (pigtail)
- Linear DC Power supply
- Metal or plastic junction box
- Security Tool (for anti-tamper screw) HID 04-0001-03

## LISTA DE COMPONENTES

- 1 lector iCLASS
- 1 manual de instalação
- 2 tornillos mecánicos Phillips de 3.5 mm x 12 mm, paso 0.6
- 3 tornillos mecánicos autoperforantes N.º 6 de 32 x 0.375"
- 2 tornillos Phillips N.º 6 para metales de 1.5"
- 1 tornillo de seguridad N.º 6 contra sabotaje de 0.375" para llave inglesa
- 2 conectores de borne para lectores de borne
- 1 placa base

### Recomendado:

- Un máximo de 13 empalmes para cable (flexible)
- Cable, de 5 a 9 conductores (Wiegand o clock-and-data), 22 o 24 AWG [65 mm o 51 mm] (flexible)
- Fuente de alimentación lineal de CC
- Caja metálica o de plástico para conexiones
- Herramienta de seguridad (para tornillo contra sabotaje) HID 04-0001-03

## LISTE DES PIÈCES

- 1 - Lecteur iCLASS
- 1 - Manuel d'installation
- 2 - Vis mécaniques cruciformes 3,5 mm x 0,6 pas x 12 mm
- 3 - Vis mécaniques cruciformes autotaraudeuses N° 6-32 x 0,375 pouce
- 2 - Vis à tôle cruciformes N° 6 x 1,5 pouce
- 1 - Vis de sécurité inviolable N° 6 x 0,375 pouce
- 2 - Connecteurs de bornier pour lecteurs à bornier
- 1 - Support

### Recommandés

- Jusqu'à 13 embouts de câble (en tire-bouchon)
- Câble, 5-9 conducteurs (Wiegand ou clock-and-data), 22 ou 24 AWG [65 mm ou 51 mm] (câble)
- Alimentation cc linéaire
- Boîtier de jonction métallique ou plastique
- Outil de sécurité (pour vis inviolable) HID 04-0001-03

## 部件列表

- 1 - iCLASS 读卡机
- 1 - 安装手册
- 2 - 3.5 mm x .6 螺距 x 12 mm Phillips 机制螺钉
- 3 - #6-32 x .375" Phillips 自攻 (mv) 机制螺钉
- 2 - #6 x 1.5" Phillips 小螺钉
- 1 - #6 x .375" 扳手安全螺钉, 防撬
- 2 - 终端读卡机的终端接头
- 1 - 底板

### 推荐

- 最多 13 个接线头 (绞编)
- 电缆, 5-9 导线 (Wiegand 或 clock-and-data), 22 或 24 AWG [65 mm 或 51 mm] (绞编)
- 线性直流电源
- 金属或塑料接线盒
- 安全工具 (用于防撬螺钉) HID 04-0001-03

## COMPONENTES PIÈCES PEÇAS KOMPONENTEN

## COMPONENTI 部件列表 部品 부품 КОМПЛЕКТАЦИЯ



## LISTA DE PEÇAS

- 1 - Leitor iCLASS
- 1 - Manual de instalação
- 2 - Parafusos Phillips para aplicação a máquina de 3,5 mm x de passo 0,6 x 12 mm
- 3 - Parafusos Phillips de auto-rosqueamento para aplicação a máquina n° 6-32 x 0,375 pol.
- 2 - Parafusos Phillips de chapa metálica n° 6 x 1,5 pol.
- 1 - Parafuso de segurança de chave de porca n° 6 x 0,375 pol., anti-vaolação
- 2 - Conectores do terminal para os leitores do terminal.
- 1 - Placa básica

### Recomendado

- Entrelaçamentos de até 13 cabos (cabo flexível)
- Cabo, condutor 5-9 (Wiegand ou clock-and-data), 22 ou 24 AWG [65 mm ou 51 mm] (cabo flexível)
- Alimentação DC linear
- Caixa de junção de metal ou plástico
- Ferramenta de segurança (para o parafuso anti-vaolação) HID 04-0001-03

## KOMPONENTEN

- 1 iCLASS Leser
- 1 Installationsanleitung
- 2 Kreuzschlitzschrauben – 3,5 mm x 12 mm (x 0,6 Zoll Teilung)
- 3 Kreuzschlitz-Schneidschrauben – US-Größe Nr. 6-32 x 0,375 Zoll
- 2 Kreuzschlitz-Blechschräuben – US-Größe Nr. 6 x 1,5 Zoll
- 1 Sicherungsschraube – US-Größe Nr. 6 x 0,375 Zoll
- 2 Anschlussstecker für Leser
- 1 Grundplatte

### Empfohlene Komponenten

- Bis zu 13 Spleißverbindungen
- Kabel, 5-9 Leiter (Wiegand oder clock-and-data), 22 oder 24 AWG [65 mm oder 51 mm], (bewegliches Anschlusskabel)
- Lineares Gleichstromnetzteil
- Verteilerkasten aus Metall oder Kunststoff

## ELENCO PARTI

- Un lettore iCLASS
- Un manuale di installazione
- Due viti da ferro Phillips da 3,5 mm x 12 mm con passo da 0,6
- Viti da ferro autofilettanti Phillips numero # 6 32 x 0,375 pollici
- Due viti per lamiera Phillips numero 6 x 1,5 pollici
- Una vite di sicurezza antimanomissione Spanner numero 6 x 0,375 pollici
- Due morsettiere per terminali lettore
- Una piastra di base

### Consigliati

- Cavo a 13 poli
- Cavo, conduttore 5-9 (tipo Wiegand o clock-and-data), schermato 22 o 24 AWG [65 mm o 51 mm] (a tortiglione)
- Alimentatore lineare c.c.
- Scatola di giunzione metallica o in plastica
- Utensile di sicurezza (per viti antimanomissione) HID 04-0001-03

## 部品リスト

- 1 - iCLASSリーダー
- 1 - 取り付けマニュアル
- 2 - 3.5 mm x .6 ピッチ x 12 mm プラス小ねじ
- 3 - #6-32 x .375" セルフ タッピング(mv) プラス小ねじ
- 2 - #6 x 1.5" 板金プラスねじ
- 1 - #6 x .375" スパナ用セキュリティねじ, 不正開封防止
- 2 - ターミナル リーダ用ターミナル コネクタ
- 1 - ベースプレート

### 推奨

- 最大 13 のワイヤスプライス (ピグテール)
- ケーブル, 5~9 芯 (Wiegand または clock-and-data), 22 または 24 AWG [65 mm または 51 mm] (ピグテール)
- リニア DC 電源
- 金属またはプラスチック製接続ボックス
- セキュリティツール (不正開封防止ねじ用) HID 04-0001-03

## 부품

- 1 - iCLASS 리더기
- 1 - 설치 매뉴얼
- 2 - 3.5 mm x 0.6 피치 x 12 mm (+)형 기계용 나사
- 3 - #6-32 x 0.375인치 (+)형 자동 탭 기계 용 나사
- 2 - #6 x 1.5인치 (+)형 판금 나사
- 1 - #6 x 0.375인치 스패너 안전 나사, 안티-램퍼
- 2 - 터미널 리더용 터미널 커넥터
- 1 - 베이스 플레이트

### 권장 사항

- 최대 13개의 라인 케이블 (Pigtail)
- 케이블, 5-9 커넥터 (Wiegand 또는 clock-and-data), 22 또는 24 AWG [65 mm 또는 51 mm] (Pigtail)
- Linear DC 전원 공급장치
- 금속 또는 플라스틱 결합 박스
- 보안 툴 (안티-램퍼용 나사) HID 04-0001-03

## Комплектация

- 1 считыватель iCLASS
- 1 руководство по монтажу
- 2 винта 3,5 мм x 0,6 x 12 мм
- 3 самореза #6-32 x 0,375"
- 2 винта для листового металла #6 x 1,5"
- 1 винт с головкой под спецключ #6 x 0,375" для защиты от несанкционированного вскрытия
- 2 соединителя для считывателей с клеммами
- 1 монтажная плата

### Рекомендуется:

- До 13 муфт для сращивания проводов
- Провод 5-9 жил (Wiegand или Clock-and-Data), калибр 22 или 24 AWG [0,65 или 0,51 мм] (для модификации считывателя с кабельным выводом)
- Линейный источник питания постоянного тока
- Металлическая или пластмассовая распределительная коробка
- Спецключ (для защитного винта) HID 04-0001-03

# Specifications

ESPECIFICACIONES  
SPÉCIFICATIONS  
ESPECIFICAÇÕES  
SPEZIFIKATIONEN

SPECIFICHE  
仕様  
规格  
사양  
ХАРАКТЕРИСТИКИ

PRODUCT PRODUCTO PRODUIT PRODUTO PRODUKT PRODOTTO 製品 产品 제품 ИЗДЕЛИЕ	BASE PART NUMBER NÚMERO DE COMPONENTE BASE RÉFÉRENCE DE BASE NÚMERO DAS PEÇAS BÁSICAS HAUPTTEILENUMMER NUMERO PARTE DI BASE 基本部品番号 基本部品番号 基本部品番号 기본부품 번호 БАЗОВЫЙ НОМЕР ИЗДЕЛИЯ	INPUT VOLTAGE (VDC) TENSIÓN DE ENTRADA (VCC) TENSION D'ALIMENTATION (Vcc) VOLTAGEM DE ENTRADA (VCC) EINGANGSSPANNUNG (VDC) TENSIONE IN INGRESSO (V c.c.) 入力電圧(VDC) 输入电压 (VDC) 입력 전압(VDC) НАПРЯЖЕНИЕ ПИТАНИЯ (В постоянного тока)	CURRENT CORRIENTE ELÉCTRICA CONSUMMATION CORRENTE STROMSTÄRKE CORRENTE 電流 电流 전류 ТОК		OPERATING TEMPERATURE TEMPERATURA DE FUNCIONAMIENTO TEMPÉRATURE DE FONCTIONNEMENT TEMPERATURA DE OPERAÇÃO BETRIEBSTEMPERATUR TEMPERATURA D'ESERCIZIO 稼働温度 操作温度 작동 온도 РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	CABLE LENGTH LONGITUD DEL CABLE LONGUEUR DE CÂBLE COMPRIMENTO DO CABO KABELLÄNGE LUNGHEZZA CAVO ケーブル長 电纜长度 케이블 길이 ДЛИНА КАБЕЛЯ	UL REF NUMBER NÚMERO DE REFERENCIA UL RÉF. UL NÚMERO DE REFERÊNCIA UL UL-REFERENZNUMMER NUMERO DI RIFERIMENTO UL UL 参照番号 UL 参考番号 UL 참조 번호 Справочный номер в UL
			NSC	PEAK			
R10	900N	5-16 VDC	45 mA	75 mA	-30° - 150° F (-35° - 65° C)	Wiegand = 500 ft - 22 AWG (152 m) 300 ft - 24 AWG (91 m)	R10D <sub>x<sub>1</sub></sub> x <sub>2</sub> N
R15	910N		45 mA	75 mA			R15D <sub>x<sub>1</sub></sub> x <sub>2</sub> N
R30	930N		65 mA	105 mA			R30D <sub>x<sub>1</sub></sub> x <sub>2</sub> N
R40	920N		75 mA	110 mA			R40D <sub>x<sub>1</sub></sub> x <sub>2</sub> N
RP10	900P		60 mA	100 mA			RP10D <sub>x<sub>1</sub></sub> x <sub>2</sub> N
RP15	910P		60 mA	100 mA			RP15D <sub>x<sub>1</sub></sub> x <sub>2</sub> N
RP30	930P		75 mA	110 mA			RP30D <sub>x<sub>1</sub></sub> x <sub>2</sub> N
RP40	920P		75 mA	110 mA			RP40D <sub>x<sub>1</sub></sub> x <sub>2</sub> N

NSC = Normal Standby Condition

#### UL Reference Number Deciphering

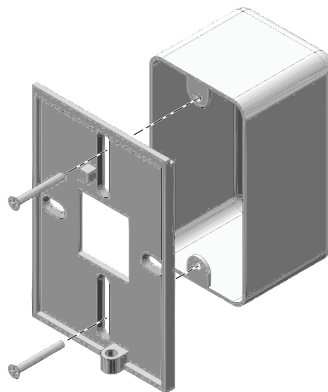
x<sub>1</sub> Reader Colors: K = Black, G = Gray  
x<sub>2</sub> Wiring: N = Pigtail, T = Terminal

# 1 Mounting

MONTAJE  
MONTAGE  
MONTAGEM  
MONTAGE  
INSTALLAZIONE

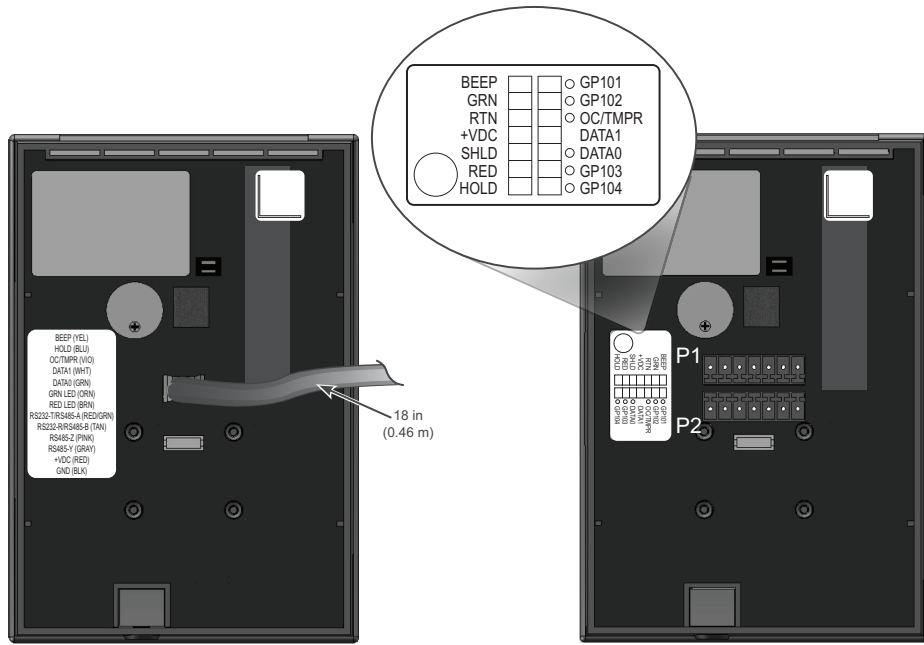
取り付け  
安装  
설치  
КРЕПЛЕНИЕ

Junction box not included.  
Caja para conexiones no incluida.  
Boîtier de jonction non inclus.  
Caixa de junção não incluída.  
Anschlusskasten nicht mit inbegriffen.  
Scatola di raccordo non inclusa.  
接続ボックスは含まれていません。  
不包括接线盒。  
연결 박스는 제품에 포함되지 않습니다.  
Распределительная коробка не прилагается



# 2 Wiring

CABLEADO CABLAGGIO  
 CÂBLAGE 配線  
 FIAÇÃO 布线  
 VERDRANTUNG 배선  
 ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПРОВОДОВ



**ATTENTION**  
 Observe precautions for handling  
 ELECTROSTATIC SENSITIVE DEVICES

Pigtail (RP) Reader

Terminal Reader

Note: RP40 and R40 reader shown.

Pigtail	Terminal	Description	Pigtail	Terminal	Description
Yellow	P1-1	Beeper Input	Red / Green	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
Orange	P1-2	Green (GRN) LED Input	Tan	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
Black	P1-3	Ground (RTN)	Violet	P2-5	* Open Collector Output
Red	P1-4	+VDC	White	P2-4	** Wiegand Data 1 / Clock
-	P1-5	Unused	Green	P2-3	** Wiegand Data 0 / Data
Brown	P1-6	Red LED Input	Pink	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
Blue	P1-7	Hold Input	Gray	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

\* Tamper Output. When activated, output syncs to ground (default).  
 \*\* Dependent upon reader configuration.  
 See HTOG Wiegand and Clock-and-Data configurations for more information.

Flexible	Borne	Descripción	Flexible	Borne	Descripción
Amarillo	P1-1	Entrada de bíper	Rojo/ Verde	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
Naranja	P1-2	Entrada para LED Verde (GRN)	Canela	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
Negro	P1-3	Conexión a tierra	Violeta	P2-5	* Salida de colector abierto
Rojo	P1-4	+VCC	Blanco	P2-4	** Datos Wiegand 1 / Reloj
-	P1-5	Sin uso	Verde	P2-3	** Datos Wiegand 0 / Datos
Marrón	P1-6	Entrada para LED Rojo	Rosa	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
Azul	P1-7	Entrada de retención	Gris	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

\* Salida de sabotaje. Al activarse, la salida se sincroniza con tierra (predeterminado).  
 \*\* Depende de la configuración del lector.  
 Consulte las configuraciones de HTOG Wiegand y Clock-and-Data para obtener más información.

Câble	À bornier	Description	Câble	À bornier	Description
Jaune	P1-1	Entrée Beeper (BEEP)	Rouge/vert	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
Orange	P1-2	Entrée LED verte (GRN)	Bronze	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
Noir	P1-3	Terre (RTR)	Violet	P2-5	* Sortie à collecteur ouvert (OC/TMPR)
Rouge	P1-4	+Vcc	Blanc	P2-4	** Données Wiegand 1 / Clock (DATA1)
-	P1-5	Non utilisé	Vert	P2-3	** Données Wiegand 0 / Data (DATA0)
Marron	P1-6	Entrée LED rouge (RED)	Rose	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
Bleu	P1-7	Entrée Hold (HOLD)	Gris	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

\* Sortie autoprotection. Lorsqu'elle est activée, la sortie est tirée vers la masse (par défaut).

\*\* Selon la configuration du lecteur.

Pour plus d'informations, voir les configurations HTOG Wiegand et Clock-and-Data.

Cabo flexível	Terminal	Descrição	Cabo flexível	Terminal	Descrição
Amarelo	P1-1	Entrada de bíper	Vermelho/verde	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
Laranja	P1-2	Entrada de LED verde (VRD)	Bronzeie	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
Preto	P1-3	Terra (RTN)	Violeta	P2-5	* Saída do coletor aberta
Vermelho	P1-4	+VDC	Branco	P2-4	** Wiegand-Daten 1/Uhr
-	P1-5	Não usado	Verde	P2-3	** Dados Wiegand 0 / Dados
Marrom	P1-6	Entrada de LED vermelho	Cor-de-rosa	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
Azul	P1-7	Manter entrada	A lousa Cinzento	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

\* Saída de tamper. Quando ativada a saída sincroniza com o terra (padrão).

\*\* Dependente da configuração do leitor. Consulte do HTOG Wiegand e Configurações do Relógio e de Dados para obter mais informações.

Pigtail	Terminal	Beschreibung	Pigtail	Terminal	Beschreibung
Gelb	P1-1	Beeper Eingang (BEEP)	Rot/Grün	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
Orangefarben	P1-2	Eingang grüne LED (GRN)	Bronze	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
Schwarz	P1-3	Erdungsleiter (RTN)	Violett	P2-5	* Open-Collector-Ausgang (OC/TMPR)
Rot	P1-4	+VDC	Weiß	P2-4	** Wiegand-Daten 1 / Uhr (DATA1)
-	P1-5	Nicht verwendet	Grün	P2-3	** Wiegand-Daten 0 / Daten (DATA0)
Braun	P1-6	Eingang rote LED (RED)	Rosa	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
Blau	P1-7	Hold-Eingang (HOLD)	Grau	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

\* Manipulationssicherungsausgang. Bei Aktivierung schaltet der Ausgang zur Erde (Standard).

\*\* Abhängig von Leserkonfiguration. Weitere Informationen siehe HTOG Wiegand- und Clock-and-Data-Konfiguration.

Cavo flessibile	Terminale	Descrizione	Cavo flessibile	Terminale	Descrizione
Giallo	P1-1	Ingresso con cicalino	Rosso/verde	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
Arancione	P1-2	Ingresso LED verde (GRN)	Bronzo	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
Nero	P1-3	Massa (RTN)	Viola	P2-5	* Uscita collettore aperto
Rosso	P1-4	+V c.c.	Bianco	P2-4	** Wiegand Data 1 / Clock
-	P1-5	Non usato	Verde	P2-3	** Wiegand Data 0 / Clock
Marrone	P1-6	Ingresso LED rosso	Rosa	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
Blu	P1-7	Ingresso di tenuta	Grigio	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

\*\* Uscita tamper. Quando attivata, uscita a negativo (predefinito).

\*\*\* Dipende dalla configurazione del lettore.

Per ulteriori informazioni in merito vedere le configurazioni HTOG Wiegand e Clock-and-Data.

ピグテール	ターミナル	説明	ピグテール	ターミナル	説明
黄色	P1-1	ブザー入力	赤/グリーン	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
オレンジ色	P1-2	緑色(GRN) LED入力	黄褐色[黄褐色]	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
黒色	P1-3	接地(RTN)	紫色	P2-5	* オープンコレクタ出力
赤色	P1-4	+VDC	白色	P2-4	** Wiegandデータ1/クロック
-	P1-5	未使用	緑色	P2-3	** Wiegandデータ0/データ
茶色	P1-6	赤色LED入力	ピンク	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
青色	P1-7	ホールド入力	候補者名簿灰色	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

- \* タンパー出力。  
 \*\* リーダーの設定によって異なります。  
 詳細については、注文の手引き(HTOG)でWiegandとClock-and-Dataの設定を参照してください。

絞編	端子	説明	絞編	端子	説明
黄色	P1-1	蜂鳴器入力	红色/绿色	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
橙色	P1-2	緑色 (GRN) LED 入力	棕褐色	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
黒色	P1-3	接地 (RTN)	紫色	P2-5	* 开路集电极输出
红色	P1-4	+VDC	白色	P2-4	** Wiegand 数据 1 / 时钟
-	P1-5	未用	绿色	P2-3	** Wiegand 数据 0 / 数据
棕色	P1-6	红色 LED 输入	粉红色	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
蓝色	P1-7	暂停输入	安蓝灰色的格雷	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

- \* 防拆输出。激活后，输出信号与接地信号同步（默认）。  
 \*\* 取决于读卡机配置。  
 有关详细信息，请参见 HTOG Wiegand 和时钟与数据配置。

피그테일	터미널	설명	피그테일	터미널	설명
노란색	P1-1	비퍼 입력	레드/녹색	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
오렌지색	P1-2	녹색(GRN) LED 입력	Tan	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
검정색	P1-3	접지(RTN)	보라색	P2-5	* 오픈 콜렉터 출력
빨간색	P1-4	+VDC	흰색	P2-4	** Wiegand Data 1 / Clock
-	P1-5	사용 안함	녹색	P2-3	** Wiegand Data 0 / Data
갈색	P1-6	빨간색 LED 입력	핑크	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
파란색	P1-7	입력 대기	회색 석판	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

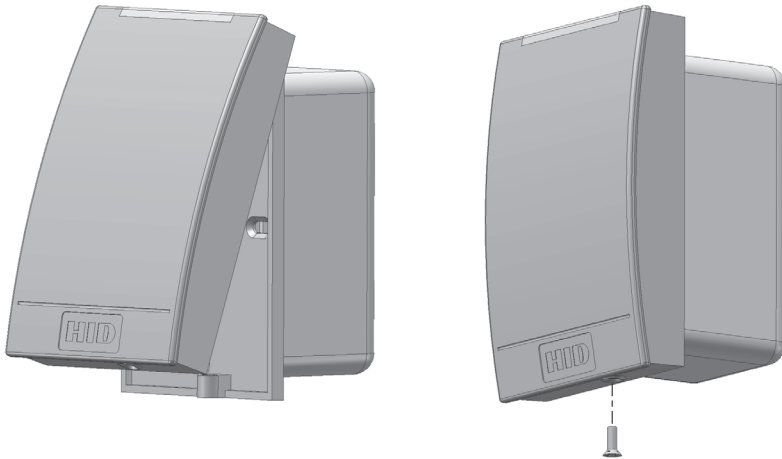
- \* 램퍼 출력. 활성화되면 출력은 접지에 동기화됩니다(기본값).  
 \*\* 리더기의 설정에 따라 달라집니다.  
 자세한 내용은 HTOG Wiegand 및 Clock-and-Data 설정을 참조하십시오.

Гибкий вывод	Клемма	Описание	Гибкий вывод	Клемма	Описание
Желтый	P1-1	Вход управления звуковым сигналом	Красный/Зеленый	P2-7	GPIO1 (RS232-T / RS485-A)
Оранжевый	P1-2	Вход управления зелёным светодиодом	Загар	P2-6	GPIO2 (RS232-R / RS485-B)
Черный	P1-3	+VDC	Фиолетовый	P2-5	* Выход «открытый коллектор»
Красный	P1-4	+ В пост. тока	Белый	P2-4	** Wiegand Data 1 / Clock
-	P1-5	Не используется	Зеленый	P2-3	** Wiegand Data 0 / Data
Коричневый	P1-6	Вход управления красным светодиодом	Розовый	P2-2	GPIO3 (RS485-Z)
Синий	P1-7	Вход задержки	Серый Сланец	P2-1	GPIO4 (RS485-Y)

- \* Выход датчика вскрытия корпуса. После активации датчика выход замыкается на землю (по умолчанию).  
 \*\* Зависит от конфигурации считывателя.  
 Дополнительная информация приводится в руководстве по заказу изделий Wiegand и Clock-and-Data.

# 3 Install Reader to Backplate

INSTALACIÓN DEL LECTOR EN LA PLACA POSTERIOR  
 INSTALLATION DU LECTEUR SUR LA PLAQUE ARRIÈRE  
 INSTALAÇÃO DO LEITOR NA PLACA TRASEIRA  
 LESER AN DER RÜCKPLATTE ANBRINGEN  
 INSTALLAZIONE DEL LETTORE A CONTROPIASTRA  
 背面プレートへのリーダーの取り付け  
 将读卡机安装到后板  
 리더기를 백플레이트에 설치  
 УСТАНОВИТЕ СЧИТЫВАТЕЛЬ НА МОНТАЖНУЮ ПЛАТУ



# 4 Power & Testing

ENCENDIDO Y PRUEBA  
 ALIMENTATION ET TESTS  
 ENERGIA E TESTE  
 STROMVERSORGUNG UND TESTEN  
 ALIMENTAZIONE E TEST  
 電源投入とテスト  
 电源和测试  
 전원 및 테스트  
 ВКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ И ПРОВЕРКА

Turn power on  
 Encienda la unidad  
 Mettre sous tension  
 Ligue a energia  
 Einschalten  
 Accendere  
 電源を入れます  
 打开电源  
 전원을 켜십시오  
 Включить питание



Test card  
 Pruebe la tarjeta  
 Tester la carte  
 Teste o cartão  
 Karte testen  
 Provare la tessera  
 カードをテストします  
 测试卡  
 카드를 테스트하십시오  
 Протестировать чтение карты

# Optional Features

CARACTERÍSTICAS OPCIONALES  
 CARACTÉRISTIQUES EN OPTION  
 RECURSOS OPCIONAIS  
 OPTIONALE FEATURES  
 FUNZIONI OPZIONALI  
 オプション機能  
 可选功能  
 선택 사양 기능  
 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ

- Open Collector Output - Controls an external device (16 VDC Max) operating in Host Mode only. Sink - 40mA / Source - 1mA. See the iCLASS Application Note for details.
  - Optical Tamper - A configuration card is necessary to activate the Optical Tamper. Once activated, and when the mounting plate is removed, the Optical Tamper is activated. Contact HID Technical Support for Optical Tamper options. See [Tamper Application Note, AN0112](#).
  - Configuration Cards - With the use of configuration cards, the reader can be modified to meet the specific requirements of an installation. Configuration options include; audio visual, CSN outputs and keypad outputs (keypad models only). Contact HID Technical Support for all reader configuration options.
  - Hold Input - when asserted, this line either buffers a card or disables a card read until released, as configured.
- 
- Salida a colector abierto: controla un dispositivo externo (16 VCC máx.) que funciona únicamente en Modo Host. Disipación de corriente: 40mA / Fuente: 1mA. Para obtener más información, consulte la Nota de Aplicación de iCLASS.
  - Interruptor de sabotaje óptico: la tarjeta de configuración acciona el interruptor de sabotaje óptico. Una vez accionado, cuando se retira la placa posterior del lector, se activa un interruptor de sabotaje óptico. Comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica de HID para conocer las opciones de interruptores de sabotaje óptico.
  - Tarjetas de configuración: el uso de las tarjetas de configuración permite que el lector se pueda modificar para cumplir con los requisitos específicos de una instalación. Las opciones de configuración incluyen salidas de audio, visuales, CSN y teclado numérico (únicamente para los modelos que cuentan con esta opción). Comuníquese con el Centro de Asistencia Técnica de HID para conocer todas las opciones de configuración.
  - Entrada de retención: cuando se activa, esta línea almacena una tarjeta en memoria intermedia o anula su configuración de lectura hasta que sea desactivada.
- 
- Sortie à collecteur ouvert - contrôle un dispositif externe ( 16 Vcc max, -40mA). Voir la note d'application iCLASS pour de plus amples détails.
  - Autoprotection optique – Une carte de configuration est nécessaire pour activer l'autoprotection optique. Une fois que celle-ci a été activée, l'autoprotection optique se déclenche lorsque la plaque de montage est enlevée. Contactez le support technique de HID pour connaître les options d'autoprotection optique.
  - Cartes de configuration – Les cartes de configuration permettent de modifier le fonctionnement du lecteur pour satisfaire aux exigences spécifiques d'une installation. Les options de configuration comprennent les fonctions audiovisuelles ainsi que les sorties CSN et les sorties de clavier (modèles à clavier uniquement). Contactez le support technique de HID pour connaître l'ensemble des options de configuration du lecteur.
  - Entrée Hold - Lorsqu'elle est activée, cette ligne met une carte en mémoire tampon ou désactive la lecture de carte lorsque l'entrée est active, selon la configuration définie.
- 
- Saída do coletor aberta – controla o dispositivo externo (máx. 16 VCC) operando somente no modo Host. Dissipador – 40mA / Fonte – 1mA. Veja a observação iCLASS de aplicação para detalhes.
  - Optical Tamper – Um cartão de configuração é necessário para ativar o Optical Tamper (detector ótico). Uma vez acionado, quando se retira a placa traseira do leitor, o Optical Tamper será ativado. Contate o suporte técnico da HID para obter as opções do Optical Tamper.
  - Cartões de configuração – com o uso de cartões de configuração, o leitor pode ser modificado para atender aos requisitos específicos de uma instalação. As opções de configuração incluem áudio-visual, saídas de CSN e saídas de teclado (somente modelos com teclado). Contate o Suporte Técnico HID para obter todas as opções de configuração do leitor.
  - Entrada Hold – quando ativada, essa linha ou armazena um cartão ou desabilita a leitura de um cartão até que seja liberada, conforme configurada.
- 
- Open-Collector-Ausgang – steuert ein externes Gerät (max. 16 VDC), ausschließlich über serielle Schnittstelle. Sink - 40 mA / Quelle - 1 mA. Einzelheiten sind im iCLASS-Anwendungshinweis enthalten. Wenn nach Aktivierung der Konfigurationskarte die Montageplatte des Lesers entfernt wird, wird eine Manipulationswarnung ausgegeben.
  - Optische Manipulationssicherung – zur Aktivierung der optischen Manipulationssicherung ist eine Konfigurationskarte erforderlich. Wenn nach Aktivierung der Konfigurationskarte die Montageplatte des Lesers entfernt wird, wird eine Manipulationswarnung ausgegeben. Informationen zu den Konfigurationsoptionen der optischen Manipulationssicherung sind über den technischen Support von HID erhältlich.
  - Konfigurationskarten – durch die Verwendung von Konfigurationskarten kann der Leser modifiziert werden, um die jeweiligen Anforderungen einer Installation zu erfüllen. Zu den Konfigurationsoptionen gehören audiovisuelle Einstellung, CSN-Ausgänge und Tastenfeld-Ausgänge (nur bei Modellen mit Tastenfeld). Informationen zu den Konfigurationsoptionen der Leser sind über den technischen Support von HID erhältlich.
  - Hold-Eingang – wenn diese Funktion aktiviert ist, werden die Kartendaten entweder zwischengespeichert oder die Lesekonfiguration der Karte wird gesperrt, je nach Konfiguration.



- Uscita collettore aperto – Controlla un dispositivo esterno (massimo 16 V c.c.) che funziona solo in modalità host. Sink - 40mA / Source - 1mA. Per dettagli in merito, vedere la nota applicativa iCLASS.
  - Tamper ottico – per l'attivazione del tamper ottico è necessaria una tessera di configurazione. Una volta attivato, se la piastra posteriore viene rimossa, il dispositivo viene attivato. Contattare il supporto tecnico HID per opzioni relative al tamper ottico.
  - Tessere di configurazione – tali tessere consentono di modificare il lettore in modo da rispondere agli specifici requisiti di un'installazione. Le opzioni di configurazione includono: audio-visivo, output del numero di serie della scheda e output della tastiera (solo per modelli con tastiera). Contattare il supporto tecnico HID per tutte le opzioni di configurazione del lettore.
  - Ingresso di tipo hold – Quando viene attivata, questa linea memorizza in un buffer una tessera o disattiva la lettura della tessera fino al rilascio, come configurato.
- 
- オープンコレクタ出力 - ホストモードでのみ動作する外部装置(最大 16 VDC)をコントロールします。シンク - 40mA / ソース - 1mA。詳細については、iCLASSアプリケーションノートを参照してください。
  - 光タンパー - 光タンパーを有効にするには、設定カードが必要です。一旦有効にすると、取り付けプレートを取り外したときに、光タンパーが作動します。光タンパーのオプションについては、HID技術サポートにご連絡ください。
  - 設定カード - 設定カードを使用すると、取り付けの具体的な要件を満たすようにリーダーを変更できます。設定オプションには、オーディオビジュアル、CSN出力、キーパッド出力(キーパッドモデルのみ)などがあります。すべてのリーダー設定オプションについては、HID技術サポートにご連絡ください。
  - ホールド入力 - 有効にすると、解除するまで、このラインは、設定されたとおりに、カードをバッファするかカード読み取り設定を無効にします。
- 
- 开路集电极输出 - 控制一个仅以主机模式工作的外部设备(最大 16 VDC)。拉电流 - 40mA/灌电流 - 1mA。有关详细信息,请参见“iCLASS 应用说明”。
  - 光学修改警报器 - 光学修改警报器需要通过配置卡激活。一旦激活,光学修改警报器会在移除读卡机的安装板时发出警报。请联系 HID 技术支持部门,获取光学修改警报器选项。
  - 配置卡 - 可以使用配置卡改装读卡器,以满足特定的安装要求。配置选项包括:音频/视频、CSN 输出和键盘输出(仅限于键盘模式)。有关读卡机的所有配置选项,请联系 HID 技术支持部门。
  - 暂停输入 - 启用时,这条控制线会使读卡器缓冲一个卡或者使读卡器不读卡,直到该功能被取消。
- 
- 오픈 콜렉터 출력 - 외부 장치(최대 16 VDC)를 제어합니다. 단, 호스트 모드일 때만 작동합니다. 싱크 - 40mA / 소스 - 1mA. 자세한 내용은 iCLASS 어플리케이션 노트를 참조하십시오.
  - 옵티컬 탬퍼 - 옵티컬 탬퍼를 활성화하려면 설정 카드가 필요합니다. 옵티컬 탬퍼가 활성화되면, 리더기의 설치 플레이트가 제거될 때 옵티컬 탬퍼가 작동하게 됩니다. 옵티컬 탬퍼 옵션에 대한 내용은 HID 기술 지원부에 문의하십시오.
  - 설정 카드 - 설정 카드를 사용하면, 리더기는 설치시 특정 요건을 만족하도록 수정 가능합니다. 구성 옵션은 LED의 시각적 효과, CSN 출력 및 키패드 출력(키패드 모듈 전용)을 포함합니다. 모든 리더 구성 옵션에 대한 내용은 HID 기술 지원부에 문의하십시오.
  - 입력 대기 - 입력 신호가 수신되면, 입력이 해제될때까지 리더는 카드를 판독하지 않거나 카드데이터를 저장하지 않습니다.
- 
- Выход «открытый коллектор» контролирует внешнее устройство (16 В постоянного тока максимально) – только при работе в режиме «хост-устройства». Сток – 40 mA / исток – 1 mA. Подробности приведены в «Примечаниях о применении устройства iCLASS».
  - Оптический датчик вскрытия – для активации этого датчика требуется карта конфигурации. После того как этот датчик будет активирован, несанкционированное снятие монтажной платы считывателя приведет к выдаче тревожного сигнала. Информацию о вариантах настройки оптического датчика вскрытия можно получить в службе технической поддержки корпорации HID.
  - Карты конфигурации – С помощью карт конфигурации можно настроить считыватель под конкретные требования системы, в которой он будет использоваться. Варианты настройки конфигурации: аудио и видео, выход CSN (серийный номер карты) и выход на тастатуру (только для моделей с тастатурой). Информацию обо всех вариантах настройки конфигурации считывателя можно получить в службе технической поддержки корпорации HID.
  - Ввод задержки (Hold input) – при включении эта линия сохранит параметры карты в буфере или же заблокирует считывание карты до снятия сигнала (в зависимости от настройки конфигурации).

# UL

Connect only to a Listed Access Control / Burglary power-limited power supply. These readers are intended to be used with listed (UL294) control equipment.

Only the Wiegand communication protocol has been investigated by UL.

## FCC / Canada Radio Certification

These devices comply with part 15 of the FCC rules.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Ce dispositif ne peut pas causer de perturbations nuisibles et (2) ce dispositif doit accepter toute perturbation quelconque qu'il reçoit, y compris des perturbations susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable. Les changements ou modifications n'ayant pas été expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent faire perdre à l'utilisateur l'autorisation de faire fonctionner le matériel.

For Models: RP10D, RP15D, RP30D and RP40D

This Category II radio communication device complies with Industry Canada Standard RSS-310. Ce dispositif de radio communication de catégorie II respecte la norme CNR-310 d'Industrie Canada.

The carrier frequencies and output power are as follows:

All RP models Listed Above      125kHz      <-14dBuV/m @300m

## CE Marking

HID Global hereby declares that these proximity readers are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Por el presente, HID Global declara que estos lectores de proximidad cumplen con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

HID Global déclare par la présente que ces lecteurs à proximité sont conformes aux exigences essentielles et aux autres stipulations pertinentes de la Directive 1999/5/CE.

A HID Global, por meio deste, declara que estes leitores de proximidade estão em conformidade com as exigências essenciais e outras condições da diretiva 1999/5/CE.

HID Global bestätigt hiermit, dass die Leser die wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG erfüllen.

HID Global dichiara che i lettori di prossimità sono conformi ai requisiti essenziali e ad altre misure rilevanti come previsto dalla Direttiva europea 1999/5/EC.

Download copies of the R&TTE Declaration of Conformity (DoC) at <http://certifications.hidglobal.com>.

## Taiwan

According to "Administrative Regulations on Low Power Radio Waves Radiated Devices" Without permission granted by the DGT, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to a approved low power radio-frequency devices. The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved. The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Act. The low power radio-frequency devices must be susceptible with the interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

## Japan MIC

この装置は総務省の型式指定を受けています。これらの装置は無線装置の電磁的両立性規格(EMC規格: ETSI301-489)に準拠しています。しかしながら、非常に近くにある近接(低周波)機器やその他不明な電波があった場合はその影響を受ける可能性があります。その影響の程度は各医療機器とそこからの距離によるために正確に量るのは困難です。設置は可能な限り医療機器から離れた位置に行い、設置後に医療機器が正常稼動するか必ず確認して下さい。

## Singapore

Complies with  
IDA Standards  
DB103548

## Korean KCC

항목	R10D, R15D, R30D, and R40D	RP10D, RP15D, RP30D and RP40D
	규격	
송신주파수	RFID:13.56 MHz	RFID:13.5607 MHz, LPD:125 KHz
수신주파수	RFID:13.56 MHz	RFID:13.56 MHz, LPD:125 KHz
출력	RFID: 10m에서 47.544mV이하	RFID: 10m에서 47.544mV이하, LPD:3 m 거리에서 500 μV/m이하
전원	DC 12.0V	
전파형식	A1D	
발진방식	X-tal	X-tal (13.56MHz) Resonator(125kHz)
변조방식	AM	AM(13.56MHz), FSK(125kHz)



### ACCESS experience.

hidglobal.com

© 2001 - 2011 HID Global Corporation. All rights reserved.

6700-901 Rev C.0

HID GLOBAL, HID, the HID logo, iCLASS, multiCLASS and Indala are the trademarks or registered trademarks of HID Global Corporation, or its licensors, in the U.S. and other countries.

US Patents: 5952935, 7124943, 7219837, 7439862, 7180403, 6058481 and 6337619.

Check reader label for current regulatory approvals.

### HID Global

#### North America

15370 Barranca Parkway  
Irvine, CA 92618  
USA  
Phone: 800 237 7769  
Fax: 949-732-2120

#### Asia Pacific

19/F 625 King's Road  
NorthPoint, Island East  
Hong Kong  
Phone: 852 3160 9800  
Fax: 852 3160 4809

#### Europe, Middle East & Africa

Phoenix Road  
Haverhill, Suffolk CB9 7AE  
England  
Phone: +44 (0) 1440 714 850  
Fax: +44 (0) 1440 714 840

Support: [www.hidglobal.com/main/technical-support](http://www.hidglobal.com/main/technical-support)

An ASSA ABLOY Group brand



ASSA ABLOY